

# DEBRECEN N. VÁRADI ÉRTESSÍTŐ.

Vasárnap Január 21-én 1855.

5.

1-ső félév, 13<sup>dik</sup> évfolyam.

## A' Debrecen N.-Váradí Értessítő előfizetésére

Helyben házhozhordással: Egész évre 3 fr 40 kr. — Félévre 2 fr. — postán bár hova Félévre 2 fr 30 kr. pengő pénzben ugy a' helybeli mint a' postai t. pártfogóinkat tisztelettel felkérjük.

mind két városi tudakozó intézet.

### (D. 23.) Bladó vargafa. (1. 3.)

A' sámsomi határban a' setét erdőn 30 öl 14 éves korába levagott vargafa, öszvésen vagy részenként eladó. Utasítást ad a' Debreceni tudakozóintézet.

### (D. 24.) Olajkészítés és lisztőrlés

Debrecenben Nagy Hatvan-utcában a' t. Telegdi László ur 1544-ik szám alatti malmában az olajtartalmú magvakat, nevezetesen a' napra forgó, len és repace magot, bármely mennyiségben készpénzért megveszik, vagy kész olajért becsereleik, vagy pedig az oda vitt magból a' tulajdonos levegylete alatt a' szokott vámrá a' lehető legjobb olajt készítik. Ugyan ott repace-pogácsa van eladó.

Végül a' lisztet öröletni kívánók értesíttetnek: hogy e' malomnál bármely időben az örölni odavitt életet véka számára az ott készen álló vonó-marha a' szokott őrlési díjért megöröli. (1. 3.)

## BÁLI JELENTÉS.

A' szentannai fordó teremében tartandók :

Január : 24. *Piquenique.*

„ 28. *Alarcos.*

Február : 7. *Piquenique.*

„ 11. *Alarcos.*

„ 14. *Piquenique.*

„ 20. *Alarcos.*

Mellyre a' t. c. közönséget tisztelettel hívja meg  
Tornay Ferenc,  
vendéglős.

VESZTER SÁNDOR

## próba-bálja

1855. évi Január 31-én a' Szentannai fordó teremében tartatván, arra a' t. c. közönséget tisztelettel meghívja.

### (D. 21.) Pusztá birtok (1. 3.)

#### részletenkénti eladás árverés utján.

Néhai Ábrányi Alajos ur örökösei Sz. Gy. Ábrányi, A csád és Vámos p ércs községekkel határos, 's mintegy 1350 hold szántóföldből, 's 300 hold kaszálóból álló „Szent Anna“ pusztá birtokukat, 1200 □ övel számított 10 holdas részletekre felosztva, folyó 1855-dik évi Mártius hó 15-ik 's az ö költőgére betáblázandó 5%<sup>00</sup>-as kötelezvény mellett, egyenlő részletekben két év alatti leszártó közzárverés utján el fogják adni.

Az árverelési feltételek következők:

1.) Az eladandó földek részletenként már előre megbecsülve, kiküldési árul a' becsü összeg fog szolgálni, minek egy tízed részét az árverelni kívánók bánat-pénzül előlegesen letenni köteleztetnek.

2.) A' legtöbbet ígérő tartozik a' vétel ár egy harmad részét a' megvett földért azonnal a' hely színén lefizetni, két harmad rész pedig kellő biztosítás mellett általa kiadandó, 's az ö költőgére betáblázandó 5%<sup>00</sup>-as kötelezvény mellett, egyenlő részletekben két év alatti leszártó közzárverés utján el fogják adni.

3.) A' százalékok, átírási 's egyéb helyeg-díjakat egyedül a' vevő tartozik viselni. Végre

4.) A' körülmények szerint, vagy ha ezt az árverelők nagyobb része úgy kíváná, egyszerre több részletek is tüzelhetnek ki árverésre; miért is a' felosztás úgy történik, hogy ha valaki több részleteket akarna összevásárolni, azokból egy kellő formájú 's célszerű fekvésű tagot alakíthasson.

### (D. 13.) Nevelőnői ajánlkozás. (2. 3.)

Egy hajadon ifjundó ki a' női finom varrásokból — szép kézi munkákból német és francia nyelvekből — rajzból 'stb. helyes oktatást adhatván, — beszél németül, franciául — tótul — 's keveset magyarul, — közelebb vagy távolabb is valamely uri család körébe tisztelettel ajánlkozik. — Mielőbbi becses rendelkezést írányába elvár mindkét városi tudakozó intézet által.

### (NV. 9.) Eladó ház. (1. 3.)

N.-Pece utcán 181. szám alatt egy jó karban lévő kőház cseréppel fedve, 4 szobával, 2 kamarával, konyhával, istálló- és színnel ellátva, minden örök áron eladó, vagy haszonbérbe kiadó. Ertekezhetni a' nváradí t. intézeth.

(D. 25.) **Hagyatéki árverések** (?)

Néh. özv. Földvári Józsefnő, szül. Marjai Erzsébet hagyatékhöz tartozó, szobabeli butorokból 's kulönbféle házi-eszközökből álló ingóságok folyó 1855. évi Január 30-án délutáni 3 óraker, továbbá Debrecen városában hatvanutóán 1436 sz. a. levő 's 8000 pfrtra becsült ház, utánna való földjével, folyó évi Február 28. d. u. 3 óraker, végre a' macsi pusztán levő 2 nyilas 400 pfrtra becsült, szántóföld folyó évi Martius 2-ik napján d. e. 10 óraker a' helyszinén, a' cs. k. debr. megyetörvény-szék 6264 P. 4205/1854 sz. a. határozata folytán árverésen eladatni fognak. Mirendzve a' kitűzött 'hátárnaponki árverésekre a' venni szándékozók olyl értesítéssel hivatnak meg, miszerint az ingatlanok árverési föltételei hivatali szobámban a' szokott hivatalos órákban megtekinthetők lesznek.

Kelt Debrecen, január 11. 1855.

Mannó József sk.  
cs. kir. törvényszéki segéd.

(D. 26.) **Hagyatéki árverelés** (?)

A' néhai Kovács Imréné születeit Borsi Erzsébet hagyatékhöz tartozó 's házi-butorokból álló ingóságok, továbbá helyben a' varga-kerlben 5 kapa és a' téglás-kerlben 2 kapa szőlőből álló ingatlan vagyonok, a' nagy tek. cs. kir. megyetörvény-szék m. é. 6314 p. 4228. sz. a. határozata folytán, az örökhatyónak helyben varga-utóán 2184-ik szám alatti volt szállásán folyó 1855. évi február 7-én délutáni 3 óraker előrvereltetni fognak. Mire a' venni szándékozók olyl értesítéssel hivatnak meg, miszerint az ingatlanok árverési föltételeit, birói szobámban, — Cegléd-utóán Komáromi féle háznál — a' hivatalos órákban megtekinthetik.

Kelt Debrecen, január 17. 1855.

Kecskés János mk.  
cs. kir. törvényszéki Segéd.

(D. 22.) **Eladó széna.** (1.)

A' tiszapartján Csegén a' Vodianer uraság birtokában mintegy 300 mázsa Püszlik allyai és szinte a' Tölgyerdőbe mintegy 150 mázsa menő 1-ső Classisú széna, ugy szinte a' tulajdszai réten termelt mint 45 szekerre menő sás széna, minden órába eladó. A' venni szándékozók a' helyszinén a' 319-ik számú háznál, Kühnle Károlytól átástást vehetnek, valamint készpénzbeli lefizést mellett alku utján azonnal meg is vehetik.

Kelt Csegén Január 2-án 1855.

Volfff Lajos,  
uradalmi Direktor.

(V. 2.) **Zongora eladás.** (4. 6.)

Egy jó készületű 6 és fél octávás zongora minden órán eladó. Értekezhetni a' N.-Váradai tudakozó intézetben.



(1. D. 29.) (1. 3.)

K. K. ausschal. Privilegium auf das neue erfundene allgemein beliebte

**Anatherin-Mund-Wasser,**

von **J. G. Popp,**  
pracht. Zaharzi in Wien,  
Stadt, Goldschmiedgasse Nr. 604.  
Eckhaus vom Peter.

**Zeugnisse.**

Ich kann dem vorzüglichen Mundwasser des herrn Zahnarztes Popp nur das rühmlichst gebührende Lob ertheilen, indem ich dasselbe durch längere Zeit mit dem günstigsten Erfolg gegen mein langjähriges Mundleiden gebrauchte, insbesondere aber gegen rheumatisches Zahnleiden.

**Kath. Raffelsberger,** m. p.  
Holzhändlerin in Wien.

Da ich durch mehrere Jahre an einem bedeutenden Mundübel litt, und alle Versuche erfolglos blieben, indem ich immer mehr meine ganz gesunden Zähne verlor, und die noch im Munde befindlichen mit der Zunge zu bewegewaren, das Zahnfleisch sich immer mehr senkte, und bei der Berührung mit der Zunge blutete, und dabei einen höchst lästigen üblen Geruch im Munde verbreitete, welches letztere mich zu dem Versuche brachte, das allseitig beliebte Anatherin-Mundwasser zu gebrauchten; ich fand nach dessen erstem Gebrauch nicht nur allein das üblen Geruch schwinden, sondern auch mein Zahnfleisch gestärkter, und die Zähne wurden allmählig fester, so das ich binnen kurzer Zeit meinen Mund wieder hergestellte, wofür ich aus innigster Dankbarkeit und Mitgefühl für Andere es öffentlich bezeuge, und diesem rühmlich Mundwasser das gebührende Lob ertheile.

Wien. **Josef Stenzl** m. p.

**Részjóság haszonbérletli**

(D. 27.) **árverése.** (1. 3.)

Tasnádhoz egy, N.-Károlyhoz három, Matgitaához két órányira fekvő Sző Demeter helységben Lázár Imréné szül. Draveczyk Törész asszony 310% hóld szántóföldet, 39% hórétet, 15% hóld szőlőt, 's mintegy 500 hóld eri — melyből évenként egy rendes sectio vágatik — tevő részjósága, nagy udvarházzal, belső tékkel, bor- és pálinka-házzal, 2 szörz malom 's egyéb gazdasági épületekkel, kocszmával, kormáltatási joggal 's egyéb földesúri jóvelmekkel 1855-ik évi Február hó 12-ik napján d. e. Szdemeteren az udvarháznál, — 1855-dik évi György naptól számítandó 3 esztendőre nyitván árverés utján haszonbérbe fog adatni.

A' bérletni szándékozók 120 pfrt bánatpártartoznak előre letenni.

A' feltételek iránt értesítést vehetni elől **Molnár György** ügyvédnél. (lakik Debrecen Hagymatér 16. szám alatt.)

## Státus sorsok.

Melyeknek húzások e f. 1855-ik február 1-én és május 1-én Bécs városában okvetlenül, véghez menend, ezen sorsok kevés számokra és igen gazdagon ellátott nyereményekre nézve az európai státus sorsai közül a legkedvezőbbek, a legjobbak azért is, mivel 2500 nyérfók egy roppant nagy summa kész pénzt, 6,681,125 forintot, az az hat millió hatszáz nyólvanegy ezer százhuszonöt forintot nyerne.

### A' nyeremények e' szerint vannak elosztva:

1. 625.000	1. 7.500	1. 5.000	1. 3.750	1. 2.750	1. 2.750	1. 2.500
1. 125.000	1. 7.500	1. 5.000	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.750	1. 2.500
1. 50.000	1. 7.500	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.750	1. 2.500
1. 37.000	1. 7.500	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.750	1. 2.500
1. 25.000	1. 6.250	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500
1. 20.000	1. 6.250	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500
1. 15.000	1. 6.250	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500
1. 12.500	1. 6.250	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500
1. 12.500	1. 5.000	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500
1. 12.500	1. 5.000	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500
1. 12.500	1. 5.000	1. 3.750	1. 3.000	1. 2.750	1. 2.500	1. 2.500

100-an mindenik 2375 frt, 140-en mindenik 2350 frt, 155-en mindenik 2315 frt, 190-en mindenik 2300 frt, és 1836-n mindenik 2250 frtot okvetlenül nyerni fognak, összesen 6,681,125 frt, azaz hat millió hatszáz nyólvanegy ezer százhuszonöt forint.

Mínthogy pedig e' jelen képzelt kedvező körülmények miatt is egy 1834-ki sorsnak az ára 1170 pengő forintra ment fel, hogy tehát e' szűk idő viszonyaiában többen, kisebb summa pénzzel, több sorsjegyekkel, s nagyobb reménységgel az e' folyó évi február és május első húzásában játszódhassanak, az alidírt kereskedésben hét rendbeli társasági játékok  $\frac{5}{100}$  sorsjegyekből öt különböző számokból, 10 pengő forintért adni fognak: s a részvényesek ily csekély summa pénzzel az első öt főb nyereményeket is megnyerhetik, ha pedig valaki mind a' hét rendbeli részvényekre, 35 sorsjegyre részvényt vált, melyekkel harmincötzör nyerhet, ha ezen sorsjegyek közül e' f. évi február 1-én három sors ki nem fogna huzatni, a' lefeszett 70 pengő forintok hiány nélkül vissza fognak adni, s így az ilyen részvényi tag ingyen játszott, ha pedig három vagy több sorsok kihúznak, a' mint reményelni lehet, akkor a' részes három vagy több főnyereményekből is részesülhet, ezen kedvező részvényi játékok azért is ajánlatnak, mínthogy ez évben ily roppant nagy nyereményekkel gazdagon ellátott lotteria többé nem lesz, meg kell tehát az alkalmat ragadni, s nem kell a' kész áldozatot a' szerencse megkísértésében ajánni, a' midőn a' szerencse istenszónya ez ily 1855-ik éj elején ily nagy nyereményeket ajánl, melyek által sokan, s bizonyosan szerencsések lesznek. Kelt N.Váradon jan. 17. 1855.

**Faur Gábor mk.**

### (D. 12.) **Bali hirdetés.** (3. 3.)

A' debreceni polgári Casinoegylet a' mai alidírt napon tartott közgyűlési újabb határozata folytán a' már meghirdetett álarcos bálók elhagyásával a' kitűzött napon u. m.

**Január 21-én  
Február 4-én**

„ **18-án** saját szállásáni nagy teremében

### Három társas táncvigalmat

tartand, — melyekben részvétre a' t. c. közönség tisztelettel meghívatik.

Egy részvényjegy ára mindhárom táncvigalomra 2 pft, egy belépti vendégjegyé 1 pft. Az aláírás iv köröztetni is fog ugyan, de egyszersmind az egylet szállásán mindenkinek aláírás végett nyitva áll. Részvényjegyek kész fizetés mellett egyleti pénztárnok Kis Sándor u városház alatti kereskedésben, vendégjegyek pedig — melyek csak a' reájok följegyzett táncvigalomra használatbanak —

ugyanolt és az egylet szállásán folyó hó 15-kétől fogva lesznek szereshetők.

A' tiszta jövedelem egy része a' szenedő emberiség segélyezésé végett alapított jótékony intézet gyarapítására fordítatik.

Kelt a' debreceni polgári Casinoegylet 1855. évi Január 7-én tartott közgyűléséből.

Guthy Ferenc mk.  
társulati jegyző.

### (NV. 10.) **Eladó hegyi szőlő.** (1. 2.)

A' nváradí hegyen az ugynevezett Hering oldalon, néhai Sinay Ferenc ur hagyatékához tartozó mintegy 50 kapa szőlő, alatta levő kő pajtával, szüretelő edényekkel eladó. Értekezni lehet iránta M.-Pércsen T. Sinay Károly urral, N.Várad-Olasziban öv. Sinay Ferenc nő aszszonnyal, és N.Kütütécán 136. szám alatt.

### (D. 28.) **Eladó kaszálló.** (1. 3.)

Varga utca 2109. sz. Borús Ferenc Halápon lévő 9 bogjás kaszállója, melyért be is van fizetve, — örök áron eladó. Értekezhetni a' tulajdonossal.



## D. N. Váradi Értesítő 5. számához.

### (D. 357.) Stájer Fűnedv mellbetegeknek.

Grác és Bécs városok legügyesebb orvosai meggyőződése 's igazolásaik szerint ezen mellnedv a jelenben meglepőleg tüntette ki jótékony hatását, különösen a köhögés, nátha, hurut, torok és mellfájásban; úgyhogy sokaknak szükségül vált és azoknak tulajdon nyilatkozásai szerint csupán ezen szernek köszönhetik a nyugalmasb éjjeleiket 's betegségek javulását.

Nagyon ajánlható ezen különben is kellemes ízű nedv, mely egy a gyermekeknek hasznos, mint a korosabbaknak, kivált tudóbetegeknek enyhülést szerez, 's főleg reketség ellen ajánlható.

A valódi Stájerfűnedv kapható Debrecenben R. Vince Károly Ceglédutcai gyógyszerárában. (R. 3.)

### (D. 5.) Köztudomás. (2)

Miután több lapok által azon alaplatlan hírek terjesztettek, mintha a párizsi iparműkiállítás megnyitásának elnapoltatása szándékoltának; felsőbb helyről jött hivatalos közlés alapján ezennel köztudomásra juttattik, hogy a kérdéses iparműkiállítás 1855. év május 1-ső napján mulhallanul meg fog nyitni. Debrecen December 27-én 1854.

A kerületi kereskedelmi 's Iparkamara.

### (D. 16.) Bérbeadó egész ház 's föld és eladó kerti szőlő. (2. 3.)

Sárváry Ferencnek Ceglédutcán 2571. sz. a. levő egész háza, a házi kerttel együtt 's folyó évi Pünkösdi napjától kiadó; a Sexta kertben levő számos nemesfajú gyümölcsfákkal ellátott 5 kapa szőlője eladó; a Macson levő 3 nyilas földje haszonbérbe adandó.

A feltételek megtudhatók Németutcán 1817-ik sz. a. özvegy Simonffy Dánielné asszonynál.

### (V. 1.) Eladó ház. (2. 3.)

N.-Váradon Nagy-Németutcán az 524. sz. a. ház, örök áron eladó, — értekezhetni felőle NVáradon Nagy-Magyarutcában az 260. sz. alatti házban lakó megbízottal Lukács Miklóssal.

(D. 14.) Önkéntesen árverendő ház.  
Debrecenben Széputcán 2173. sz. alatti ház Január 29-én igen kedvező feltételek mellett önkéntesen árvereltetik. (3. 3.)

### Haszonbérleti árverési hirdetése.

14261 A nagyváradai magas cs. k. országos pénzügyi Igazgatóság osztálya, m. h. 30-kán  $10 \frac{10}{100}$  szám alatt kiadott kegyes intévényére nyomán közhírré tételük, miszerint jövő február hó 5-n reggeli 9 órakor a Püspök-Ladányi uradalmi tisztelik irodájában tartandó árverés útján 3 vagy a körülményekhez képest 6 évekre haszonbérbe fog adatni, az ezen uradalomhoz tartozó egy nevezett Futa-kegyházi 900 hold — és pedig 200 hold szántó, 300 hold kaszáló és 400 hold legelő földet tartalmazó pusztá, gazdasági épületeivel együtt.

Haszonbérleti kívánók, a fent megjelölt napon és órában 100 frt bánatpénzzel ellátva megjelölhetnek, a hol is, és az alóli Igazgatóság kiadó hivatalában a szerződési feltételek előre is behatárolhatók. Kelt Debrecenben December 31. 1854. (2. 3.) A es. k. pénzügyi ker. Igazgatóság.

### (V. 165.) Haszonbéri hirdetés. (3. 3.)

Csotka Lajos urnak S. Keresztúron Biharmegyében egy kurialis telke rajta levő minden gazdasághoz megkívántató épületekkel, lakó házzal, egy a határban 260 holdnyi szántó, kaszáló, részint legelő, egy egy tagosított pusztabeli rész, az első helyen épületekkel ellátva, mintegy 180 holdnyi épületekkel. második helyen ugyan egy tagban 70 holdnyi kaszáló, minden órán haszonbérbe kiadó, értekezhetni Nagyváradon nagy magyarutcán 258. sz. a. a tulajdonossal, egy Sarkad Keresztúron Goro ve Bálint ural.

### (V. 158.) Eladó ház és földbirtok.

Várad-Olasziban Nagy-Kulutcán 134. sz. a. egy jó kőház 4 szobával, konyhával, kamarával, nagy kőpincével, istállóval, kocsiszinnel, nagy gyümölcsös kerttel, jó ivó vizű kőkúttal ellátva, ehez tartozó 105 hold föld szántó, a váradai határ mellett minden órán eladó, ugyszinte koronautcában 247-ik sz. a. egy nagyszerű kő-ház, az utcára 5 szobával, 2 konyhával, az udvarban 3 szoba, az első emelet alatt nagy kőpince, istálló, kamara, faszín, jó kút, eladók. — Értekezhetni a Nagy-Váradai tudakozó intézetben. (5. 5.)

### (D. 374.) Egy ügyes fiúcska. (3. 3.)

13—15 éves forma, a debreceni kö-rájz-nyomdában gyakornokul kerestetik, — azon szülék kik e disz-mű pályára öhajják adni — különben is arra hajlamos érző gyermekeket, — nem lévén akadály a német nyelv nem tudása is — mert ott azt is sajátjává teheti, a nevezett mű-nyomda tulajdonosnál bejelentést tenni szíveskedjék.

## A kölcsönös erdélyi jég, 's tűzkármentő társulat igazgatóságához!

A' folyó évi jégkárbiztosításom folytán, a' részemre átküldött 108 pft 's 45 kr helybeli ügyvivő fűszer kereskedő t. c. Hege d'us Károly úrtól szives köszönetem mellett átvettem.

Mely alkalommal szabadságot veszek magamnak, a' tisztelt öszves biztosító társulat teljes méltánylást igénylő szerkesztetének, minden más illy nemű biztosító intézetek feletti elsőbbségének kiemelésére, a' midőn tudniillik a' szőlőben történt elemi kárnak, a' tisztelt társulat költségén véghezvitt becsű értéke, az illető küldöttség kimondása után nem 50% vagy 70% részben, hanem mint fenebb is érintémet, a' becsülésre szükségelt utazási és napidíjazási költségek is a' tisztelt társulat által fedeztetvén, **teljes 100% részben** rendeltetett, 's fizettetett ki részemre.

Ennélfogva valamint obajtom, hogy a' tisztelt társulat illy nemű jótékonyágában minél több egyéniségek részesülhessenek: úgy magam fel fogok minden alkalmat használni, ezen ádvós intézetnek minél többekkel megismertetésére.

Teljes tiszteletem mellett maradván a' t. igazgatóságnak  
Dehrecu December 28-án 1854. alázatos szolgálja  
Máthé János sk.

### Nyílt köszönet.

Alólrítak nem mellőzhetik el a' kölcsönös erdélyi jég- 's tűzkármentő-társulat irányában nyilvánítani és figyelmeltetni a' t. c. hírtokos közönséget arra, hogy több évek óta magunk is ezen hazai magyar intézetnek tagjai lévén, mindazon évek alatt, melyekben az elem által nem károsodtunk, ez intézet számadásainból kiütköz főlösegekből, a' tett díjbevitelseinkhez képest osztalóközből részesedtünk, mely által a' következő évre való mentesítéseinket, amnyival jutányosabban értük el. E' folyó évben történt elemi károsodásunk alkalmával pedig, nyílt és öszinte eljárásaink következtében (mít a' szabályok a' nélkül is feltételeznek) a' megbecsültetett káraink — minden nehézség nélkül — megtérítettek, melyért köszönetünket nyilvánítjuk.

Mind ezek következtében hazánkainak ezen magyar közintézet pártolását amnyivalinkább ajánlani honi köteleességünknek éreztük, míthogy ezen intézet alapelveinél fogva, hovatovábbi növekedése, 's a' teher egymásközi, ebből eredő inkább megosztása, és e' miatt várható nagyobb-osztalékokozó jutathás által, a' jövő biztosítás anyyival jutányosabbá fog válni, mi mindenkinek — gazdálkodási tekintetből is — saját érdekében kell hogy álljon; 's a' mi igen ajánlatos meg, ezen társulat tagjai egymásnak teljes kárterítést biztosítanak.

Özv. Gyergyai Ferencz sk. Ferencz Mózes sk.  
Krizs János sk. kolozsv. polgár és tartományi számvévtő tiszt.

### Tisztelt szerkesztőség!

Mielőtt teledés végett túl vonulnék a' király-hágón, nem akarom kedves köteleességemet elmulasztani, 's szivesen felkérem a' tisztelt szerkesztőséget, engedjen lapja hasábjain helyet az erdélyi kölcsönös tűzkármentő-társulat iránti köszönetem nyilvános kijelentésére.

A' pontosság 's gyorsaság, melyet a' fennevezett társulat M. N. Csánban biztosított, 's a' mult tavaszon lángok martalékává lett nagy istállómetri mentesítésemben eljárt, — csak is becsülési költségeit vonva le — az egész biztosítású öszvegéből, hállam nyilvánítására kötelez a' társulat vezetői iránt, kiket szakismeret, tiszta kebliség, 's az emberi nyomor enyhítésére nem es törekvés egyiránt jellemznek.

Hazafiai köteleességet is vélek teljesíteni, midőn ezen — külföldön is közellismerésben részesülő, 's előnyökben minden testvércinél gazdagabb — **hazai társulatra** hívom fel gazda-társaim figyelmét, továbbá maradván a' tisztelt szerkesztőségnek M. N. Csán Dec. 6 1854.

kész szolgálja  
Tiszta László sk.

## Nagy-Váradon

Kapucinusutcában Faur Gábor kereskedésében vannak meg az olcsó 30 krros sorjegyekből eladó, ezen jótékonyágu lotterianak a' huzása e' folyó 1855-ik évi február 20-án Bécsben véghez megy, a' mint ez alatt levő német hirdetésnyből is meglátni.

### Zur Nachricht

Das gefertigte Handlungshaus erlaubt sich hiermit ein P. T. Publikum, so wie besonders seine geehrten Kunden und Geschäftsfreunde in der Provinz aufmerksam zu machen, dass dasselbe zu der von dem löbl. Wiener Magistr. arrangirten

### Geld und Effekten-Lotterie,

deren Ziehung unwiderrufflich schon

**am 20. Februar 1855**

erfolgt, die Versendung der Lose in die Provinz ühernommen.

Bei dem Umstande, dass diese Lotterie besonders reich ausgestattet, da hierbei die von Allerhöchst Ihren Majestäten gewidmeten so prachtvollen Porzellan-Tafel, Kaffee- und Thee-Service, weiters

**100 Stück Duc. in Gold,**

**80 Stück Silberthaler**

und viele andere der schönsten Gold-, Silber- und Porzellan-Gegenstände u. gewonnen werden, so wie dass

**1 Los nur 30 kr. CM. kostet.**

und der Abnehmer von 5 Losen noch über dieses 1 Los als mangelliche Aufgabe erhält, zweifelt es nicht an der allseitigen regsten Theilnahme und empfiehlt sich den geneigten Aufträgen mit Achtung zeichnend

Job. C. Sothen,

in Wien, am Hof Nr. 420.

NB. Bei geschätzten Aufträgen von Privaten aus der Provinz wird um frankirte Einendung des Betrages, so wie um gefällige Beischließung von 18 kr. für Rekommandirung und Frankirung der Rückantwort und weitere 6 kr. für Zasendung der Ziehungliste seiner Zeit ersucht.

In Groswardein sind dorei Lose bei h. Gabriel Faur zu haben. (K. 3.)

Várad-Olasziban a' városház tőszomszédságában levő 707-ik számú jó karban levő kőház minden órá eladó Értekezhetni a' NVáradit tudakozó intézetben